

Verschenken Sie ein
paar schöne Stunden.



Wir stellen Geschenk-Gutscheine
für Sie aus!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Öffnungszeiten:

Montag geschlossen
Dienstag & Donnerstag: 9.00 - 21.00 Uhr
Mittwoch & Freitag: 7.00 - 21.00 Uhr
Samstag & Sonntag: 9.00 - 18.00 Uhr

wasserstraelen - das fitnessbad

Lingsforter Straße 100, 47638 Straelen
Weitere Informationen zu Preisen und Angeboten unter
www.wasserstraelen.de oder Tel. 02834 942460

Reisemobilstellplatz ganzjährig geöffnet



Kalte Vorspeisen

300	Krabben-Cocktail ⁽²⁾ mit Toast und Butter	8,50
301	Geräuchertes Forellenfilet ⁽¹²⁾ mit Toast und Butter	6,50
302	Geräucherter Lachs auf Toast, mit Zwiebelringen und Meerrettich	9,50
310	Tomaten mit Mozzarella mit Olivenöl, garniert, dazu Brot	8,00

Suppen

306	Hühnersuppe mit Fleischeinlage	4,00
308	Ungarische Gulaschsuppe	4,50
309	Französische Zwiebelsuppe überbacken	4,50
311	Tomatensuppe ⁽⁴⁾	4,00
312	„Mexikanisches Feuer“ eine besonders scharfe Gulasch-Gemüse-Suppe	4,50

Warme Vorspeisen

313	Spaghetti Bolognese	9,50
314	Weinbergschnecken in Kräuter-Weinsauce, dazu Toast	9,50
315	Frische Champignonköpfe vom Grill und mit Käse ⁽¹⁾ überbacken	6,00

Toast-Gerichte - ohne Salat -

81	„El Paso“ Toast ⁽²⁰⁾ Rinderfiletsteak {ca. 150 g} mit Champignons, Spargel, Sauce Hollandaise und Käse ⁽¹⁾ überbacken	19,50
82	„Lady“ Toast ⁽²⁰⁾ 2 Schweinemedallions auf Toast, mit Sauce Bèarnaise und Käse ⁽¹⁾ überbacken	14,50

Wir machen Straelen frischer - Wij maken Straelen frisser!

...und wünschen allen Gästen guten Appetit - ...en wensen alle gasten: Eet smakelijk!

REWE Gellen 

REWE Gellen OHG • Ostwall 21 • 47638 Straelen • Tel. +49 (0) 2834-9434927 • rewegellen@t-online.de

Pfeffersteaks

- | | | |
|----|--|-------|
| 44 | Pfeffer-Hüftsteak
mit Pommes frites | 20,50 |
| 45 | Pfeffer-Rumpsteak
mit Pommes frites | 24,50 |
| 46 | Pfeffer-Filetsteak
mit Pommes frites | 27,50 |

Spezialitäten vom Grill

- | | | |
|-----|--|-------|
| 19 | Cevapcici-Fleischröllchen
mit Djuwetsch-Reis und Pommes frites | 13,00 |
| 21 | „Halb und Halb“
Cevapcici und Raznjici mit Djuwetsch-Reis, dazu Pommes frites | 13,00 |
| 22 | Pljeskavica-Hacksteak
mit Djuwetsch-Reis und Pommes frites | 13,00 |
| 420 | Pljeskavica Spezial
Hacksteak gefüllt mit Hirtenskäse, dazu Djuwetsch-Reis und Pommes frites | 16,00 |
| 23 | Balkan-Leber
gegrillte Leber vom Rind mit Djuwetsch-Reis, dazu Pommes frites | 12,50 |
| 24 | El Paso-Überraschungsteller | 17,50 |
| 25 | „Lustiger Bosniak“
Rumpsteak mit Schinken ^(1,2,3) und Käse ⁽¹⁾ gefüllt, Djuwetsch-Reis und Pommes frites | 23,50 |

Zu jedem dieser Gerichte gehört ein Salat vom Salatbuffet. Bitte bedienen Sie sich!

Binnenkort start weer de
THEORIECURSUS
volgens ons uniek concept!
kijk op www.theoriecentrum077.nl
autorijschool wim ummenthum

Immer beste Frische in deutscher
Qualität aus Straelen

Geflügelhof Berghs
Geflügel • Wild • Fleisch
Großhandel

Venloer-Str. 160 • 47638 Straelen
Tel. 02834/549 • berghsgefluegel@t-online.de



Spezialitäten vom Grill

- | | | |
|-----|---|-------|
| 27 | Pfeffer-Spieß
3 kleine Steaks mit Pfeffersauce und Pommes frites | 20,00 |
| 28 | Argentina-Spieß
3 kleine Steaks mit Baked Potato | 19,50 |
| 30 | El Paso-Spieß
mit Baked Potato, gerösteten Zwiebeln und Champignons | 21,00 |
| 47 | Grill-Teller
gemischtes Fleisch, garniert | 15,50 |
| 38 | Zwiebelrumpsteak
mit Baked Potato | 24,90 |
| 40 | Filetsteak „American“
mit Ei, Champignons und Baked Potato | 27,50 |
| 41 | Lady-Steak
Filetsteak auf Toast mit Champignons, Zwiebeln und Baked Potato | 27,50 |
| 31 | Filetsteak „Café de Paris“
mit weißer Pfeffersauce, Broccoli und Kroketten | 27,50 |
| 32 | Rumpsteak „Café de Paris“
mit weißer Pfeffersauce, Broccoli mit Sauce Hollandaise und Kroketten | 24,50 |
| 434 | Knoblauch-Steak
Hüftsteak mit Knoblauchsauce und Pommes frites | 20,50 |

Zu jedem dieser Gerichte gehört ein Salat vom Salatbuffet. Bitte bedienen Sie sich!

FAHRZEUGTEILE NICKEL GMBH

Alle Teile, eine Quelle

Annastr. 102
47638 Straelen
Tel.: 0 28 34 - 82 02
Fax: 0 28 34 - 74 47

www.fahrzeugteile-nickel.de



Lackiererei Nowak GmbH



KFZ-Meisterbetrieb

- Lackierungen aller Art
- Unfallinstandsetzungen
- Dekra HU / AU
- Schadengutachten



Annastr. 98 d • 47638 Straelen • Telefon: 02834 - 63 07

Spezialitäten aus der Pfanne

- | | | |
|-----|---|-------|
| 342 | Putengeschnetzeltes „Tropical“
mit Früchten in Currysauce, dazu Butterreis | 15,50 |
| 345 | Stroganoff
mit Butterreis | 19,50 |
| 346 | Schweineschnitzel à la Helene⁽²⁰⁾
mit Obst und Käse ⁽¹⁾ überbacken, dazu Pommes frites | 15,50 |
| 347 | Schweineschnitzel „Wiener Art“
paniert, mit Pommes frites | 12,50 |
| 348 | Champignonschnitzel
paniert, mit Pommes frites | 13,50 |
| 350 | Jägerschnitzel
paniert, mit Pommes frites | 13,50 |
| 351 | Cordon bleu {vom Schwein}
mit saftigem Schinken ^(1,2,3) und Käse ⁽¹⁾ gefüllt,
dazu Pommes frites | 15,50 |

Lamm

- | | | |
|-----|--|-------|
| 356 | Lammfiletsteak - 200 g -
mit Bratkartoffeln und Prinzessbohnen | 25,50 |
| 358 | Lammfiletsteak - 200 g -
mit Knoblauchsauce und Pommes frites | 25,50 |

Zu jedem dieser Gerichte gehört ein Salat vom Salatbuffet. Bitte bedienen Sie sich!

ERFOLGE STRATEGISCH PLANEN ...



Steuerberater Wirtschaftsprüfer

Partnerschaftsgesellschaft mbB

Landwirtschaftliche Buchstelle

Weecke • Bücken • van der Moolen • Lata

Kromsteg 43 · 47638 Straelen · Tel.: 0 28 34/20 49 · www.wbml.de

Wir wünschen Ihnen guten Appetit!

Thorsten-
ESprünken

HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR

Boekholter Weg 1a · 47638 Straelen

Tel.: 0 28 34 - 84 57 · info@spruenken-shk.de

Internationale Gerichte

- | | | |
|-----|--|-------|
| 352 | Medaillon „Mozart“
drei kleine Medaillons mit Champignon-Sauce
und Kroketten | 18,00 |
| 353 | Kalbssteak „Prinzess“⁽²⁰⁾
mit Stangenspargel und Sauce Hollandaise,
dazu Kroketten | 24,50 |
| 354 | Kalbssteak „California“⁽²⁰⁾
mit Ananas, Stangenspargel und Sauce Bèarnaise,
dazu Pommes frites | 24,50 |
| 355 | Tournedos El Paso
mit Ananas, Stangenspargel und Sauce Bèarnaise,
dazu Broccoli mit Sauce Hollandaise und Pommes frites | 27,50 |
| 122 | Medaillons „Matuschka“
Rindermedaillons mit Champignonköpfen und
Sauce Bèarnaise überzogen, dazu Rösti | 27,50 |
| 163 | Putenschnitzel „Diana“
paniert, mit Champignonköpfen, Sauce Bèarnaise und Bratkartoffeln | 16,00 |
| 423 | Puten „Cordon Bleu“
mit Rösti und Sauerrahm | 15,50 |
| 337 | Putensteak⁽²⁰⁾
mit Champignonköpfen und Sauce Hollandaise,
dazu Kroketten | 16,00 |
| 118 | Putenmedaillons
3 Putenmedaillons mit Spargel, frischen Champignons
und Sauce Bèarnaise, dazu Rösti | 15,50 |
| 372 | Schweinelendchen „Madagaskar“
3 kleine Medaillons in weißer Pfeffersauce,
dazu Kroketten | 18,00 |

Zu jedem dieser Gerichte gehört ein Salat vom Salatbuffet. Bitte bedienen Sie sich!

meer dan 5.000 producten - WE laten je niet op een droogje zitten!

- Alles für die Party
- Gekühltes Faßbier vorrätig
- Verleih von Stehtischen
- Verleih von Gläsern
- Verleih von Zapfanlagen
- Parkplätze vorhanden

Openingstijden
maandag-vrijdag 9.00 - 20.00 uur
zaterdag 8.00 - 18.00 uur

Wankumer Str. 6
47638 Straelen
Telefon: +49 (0) 28 34 / 70 92 79

trinkgut
Venhoff-Palomino OHG
dranken supermarkt

Internationale Gerichte

- | | | |
|-----|---|-------|
| 373 | Schweinelendchen „El Paso“
dazu Champignons, Sauce Bèarnaise und Rösti | 18,00 |
| 374 | Medaillon-Teller „Berner Art“
3 kleine Medaillons mit Sauce Hollandaise,
Champignonköpfen und Rösti | 18,00 |
| 375 | Schweinerückensteak
mit frischen Champignons und Bratkartoffeln | 16,00 |
| 125 | Piraten-Teller
Schweinefilet, Rindersteak, Putensteak, mit frischen Champignons,
Pfeffersauce, Broccoli und Kroketten | 19,00 |
| 119 | „Marco-Polo“ - Teller
Rindersteak, Schweinefilet und Putenmedaillon, serviert mit Pfeffersauce
und Sauce Hollandaise, dazu Rösti | 18,50 |

Platten für zwei oder mehrere Personen

- | | | |
|----|--|-------|
| 34 | „El Paso-Überraschungplatte“ für 2 Personen | 36,00 |
| 35 | „Gourmand-Platte“ für 2 Personen
verschiedene Fleischsorten, Gemüse, Djuwetsch-Reis und Pommes frites | 36,00 |
| 36 | „El Paso-Steakhaus-Platte“ für 4 Personen
reichlich garniert | 86,00 |
| 37 | „El Paso-Steakhaus-Platte für 2 Personen | 44,00 |
| 43 | Chateaubriand für 2 Personen
mit Sauce Bèarnaise, frischen Champignons, erlesenem Gemüse,
Butterreis, Kroketten, Pommes frites und Früchte-Spieß ⁽²⁾ | 58,00 |

Zu jedem dieser Gerichte gehört ein Salat vom Salatbuffet. Bitte bedienen Sie sich!

PIAS FLOWERS - DER FRÖHLICHE BLUMENLADEN - 2 X FÜR SIE VOR ORT!



Im REWE-Markt Gellen
Ostwall 21 • Straelen • ☎ 02834 - 300 90 46
ÖZ: Mo. - Sa. 7.00 - 19.00 Uhr

PIAS FLOWERS & HOME

In unserem Ladengeschäft
Kuhstr. 2 • Straelen • ☎ 02834 - 709 260
ÖZ: Di. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

www.piasflowers.de
service@piasflowers.de

Steaks, die jeden Tag zum Festtag machen

Bitte sagen Sie uns, wie wir Ihr Steak grillen dürfen:
Englisch (rot) - **Medium** (rosa) - **Well done** (durch)



Wenn Sie keine besonderen Wünsche äußern,
 wird Ihr Steak **Medium** (rosa) gegrillt.



1 Hüftsteak ca. 200 g	15,50	4 Entrecôte ca. 200 g	18,50
2 Hüftsteak ca. 250 g	19,00	5 Entrecôte ca. 250 g	22,00
7 Rumpsteak ca. 200 g	18,50	6 Entrecôte ca. 350 g	29,50
8 Rumpsteak ca. 250 g	22,00	10 Filetsteak ca. 200 g	21,50
9 Rumpsteak ca. 350 g	29,50	11 Filetsteak ca. 250 g	25,50
- ohne Beilagen -		12 Filetsteak ca. 350 g	33,50

Beilagen

48 Baked Potato (in Silberfolie gebackene Kartoffel mit Kräuterbutter *oder Rahmsauce)	4,00	54 gemischtes Gemüse	3,00
49 Pommes frites	3,00	55 Frische Champignons	4,50
50 Rösti	3,00	57 Geröstete Zwiebeln	3,50
51 Maiskolben, gegrillt	3,50	68 Prinzessbohnen mit ger. Speck ⁽¹⁴⁾	4,50
52 Kroketten	3,00	69 Bratkartoffeln mit Speck ⁽¹⁴⁾ u. Zwiebeln	4,50
53 Djuwetsch-Reis	3,00	70 Broccoli mit Sauce Hollandaise	4,00
		71 Blattspinat	4,50

Saucen

72 Sauce Bèarnaise	3,00	75 Champignonsauce	3,00
73 Sauce Hollandaise	3,00	77 Knoblauchsauce	3,00
74 Pfeffersauce	3,00	76 Portion Kräuterbutter *	1,00

Salate

64 Serbischer Salat mit Hirtenkäse	6,50	65 El Paso-Salat vom Salatbuffet	4,00
--	------	--	------

* Unsere Kräuterbutter enthält etwas Margarine.

Bei Beilagenänderung berechnen wir
1,- € Aufpreis.

GEORG THISSEN | STRAELEN

Flexibilität & Vertrauen



KFZ-Meisterbetrieb
 Georg Thissen

Junkersstraße 5
 47638 Straelen

Tel. 0 28 34 / 94 29 00
 Fax 0 28 34 / 94 29 -10

www.georg-thissen.de

Fischdelikatessen

305	Scampi-Gambas in Provencale-Sauce, dazu Blattspinat mit Knoblauch und Butterreis	24,50
316	Lachsfilet ⁽¹²⁾ mit Dill-Sauce, Blattspinat und Salzkartoffeln	21,50
318	Pangasiusfilet ⁽¹²⁾ dazu Blattspinat mit Knoblauch und Salzkartoffeln	14,50
331	Zanderfilet ⁽¹²⁾ dazu Blattspinat mit Knoblauch und Salzkartoffeln	20,50
321	Scampi-Gambas ⁽²⁰⁾ gegrillt, dazu Toast und Butter	24,50

- Zu jedem dieser Gerichte gehört ein Salat vom Salatbuffet. -

Leicht vegetarisch

92	Vegetarischer Teller verschiedene frische Gemüse mit Spiegelei	11,50
93	Broccoli mit Sauce Hollandaise und Blumenkohl mit Käse ⁽¹⁾ überbacken, dazu Salzkartoffeln	12,00

Große Salatteller

66	Salatplatte Blattsalat mit Mais, Kidneybohnen und gegrillten Putenbruststreifen, dazu Brot	13,50
114	Schweizer Salatteller Grüner Salat, Gurken, Tomaten, Zwiebeln, Oliven, Spargel gekochter Schinken ^(1,2,3) , Salami, Käse ⁽¹⁾ , Salatdressing und Kräuter, dazu Brot	9,90
116	Spanischer Salatteller Grüner Salat, Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Spargel, Thunfisch, Oliven, Artischocken und Salatdressing, dazu Brot	9,90



Zeppelinstraße 21 | 47638 Straelen
Tel.: 02834 1471 | Fax: 02834 78373
E-Mail: info@gellen-metallbau.de

- Treppen
- Geländer
- Balkone
- Fenstergitter
- Überdachungen
- Carports
- und vieles mehr



Für unsere kleinen Gäste

400	Kinder-Cevapcici mit Pommes frites	7,50
322	Puten Nuggets mit Pommes frites	7,00
323	Kinder-Wienerschnitzel mit Pommes frites	7,50
324	Rumpsteak Junior mit Pommes frites	16,50

Seniorenteller

90	Zartes Rinderfilet dazu Frühlingsgemüse und Kroketten	20,50
91	Zartes Schweinefilet dazu Frühlingsgemüse und Kroketten	15,00

Zu jedem dieser Gerichte gehört ein Salat vom Salatbuffet. Bitte bedienen Sie sich!

Dessert

325	Eiskrem-Vanillegeschmack mit Sahne	4,50	328	Cup El Paso Eiskrem-Vanillegeschmack mit heißen Kirschen ⁽¹¹⁾ und Sahne	6,00
326	Eiskrem-Vanillegeschmack mit gemischten Früchten, Maraschino und Sahne	6,00	330	Gemischtes Eis mit Sahne	4,50
327	Dame-Blanche Eiskrem-Vanillegeschmack mit heißer Schokolade und Sahne	6,00	333	2 Palatschinken mit Eiskrem-Vanillegeschmack, heißer Schokolade und Sahne	9,00
			329	1 Palatschinken mit Eiskrem-Vanillegeschmack, heißen Kirschen ⁽¹¹⁾ und Sahne	6,00

Käse

334	Hirtenkäse mit rohen Zwiebeln und Brot	8,00	335	Camembert überbacken mit Preiselbeeren, Toast und Butter	7,50
-----	--	------	-----	--	------

Liebe Gäste, sollten Sie von Allergien betroffen sein, melden Sie sich bitte. Unsere separate Allergikerkarte gibt Ihnen Auskunft über die in den Speisen enthaltenen allergenen Zutaten.

1 mit Farbstoff	5 koffeinhaltig	9 enthält eine Phenylalaninquelle	14 Nitritpökelsalz
2 mit Konservierungsstoffen	6 mit Süßungsmittel	11 Steinobst könnte Reststeine enthalten	20 Teller ist heiß
3 mit Antioxidationsmittel	7 geschwefelt	12 In Fischfilets könnten Reste von Gräten enthalten sein	35 Speisen nur zum sofortigen Verzehr
4 mit Geschmacksverstärker	8 mit Phosphat		

Sonstige Verbraucherhinweise sind beim Personal einzusehen.

Gerüstbauvermietung • Treppentürme
Sonderkonstruktionen • Steigerbau

S.P.G.

Sascha Päsches Gerüstbau

Tel: 02834/311 96 13 • Mobil: 0152/29 59 30 43

www.spg-geruestbau.de

In het hart van Straelen!

REWE

Gellen 

Je hebt vast al iets lekkers gevonden. Zo niet, lees onze advertentie op pagina 2!

Aperitifs

200	Sherry Wein	5 cl	3,00	203	Campari ⁽¹⁾	2 cl	4,00
201	Portwein	5 cl	3,00		mit Soda oder Orange		
202	Martini	5 cl	3,50	290	Kir Royal	0,11	4,50
	weiß oder rot			292	Prosecco Piccolo	0,21	6,50

Flaschenweine 0,7 l

weiß

267	Laški Rizling	17,00
	ölig, liebliche Blume	
268	Smerderevka	17,50
	trocken	
270	Chardonnay	21,00
	trocken	

Offene Weine 0,25 l

weiß

258	Laški Rizling,	5,50
	ölig, liebliche Blume	
259	Smerderevka trocken	5,50

Flaschenweine 0,7 l

rot

275	Rosé halbtrocken	17,50
277	Rojal	18,00
	mild, vollmundig	
279	VRANAC	21,00
	Spitzenwein aus Montenegro	

Offene Weine 0,25 l

rot

261	Rosé halbtrocken	5,50
263	Rojal mild, vollmundig	5,50
264	Kratosija feinherb, würzig	5,50
265	Merlot feinherb, gehaltvoll	5,50

Für weitere Weinangebote
sprechen Sie bitte unser Personal an!

Sekt / Champagner

283	Piccolo	7,00
284	Asti Spumante Cinzano	18,00
285	Henkell Trocken	20,50
287	Fürst von Metternich	22,50

Getränkekarte

Biere

204	 Krombacher	0,3 l	3,00
205	Diebels 	0,3 l	3,00
206	 Krombacher ALKOHOLFREI	0,33 l	3,00
207	Malztrunk		3,00
227	ERDINGER <i>Weißbier</i>	0,5 l	4,70
451	ERDINGER  ALKOHOLFREI	0,5 l	4,70

Spirituosen 2 cl

208	Edelkorn	1,70
209	Ramazotti	2,50
210	Amaro Averna	2,70
211	Jubiläums-Aquavit	2,50
213	Linie Aquavit	3,20
214	Jägermeister	2,20
215	Underberg 	2,20
216	Slivovitz	2,20
217	Stuffkamp	2,20
218	Juliska	2,20
222	Fernet Branca	2,70
223	Kümmerling	2,20
224	Wodka-Bitter-Lemon ⁽¹⁰⁾	4,70
226	Haig Dimple Scotch	4,70
228	Asbach Uralt	3,20
229	Martell	5,20
230	Hennessy	5,20
231	Remy Martin	5,20
234	Tia Maria	2,70
236	Kruskovac Birnenlikör	2,20
225	 Asbach-Cola ^(1,5)	4,70

Heiße Getränke

249	Tasse Kaffee ⁽⁵⁾	2,20
212	Espresso ⁽⁵⁾	2,20
250	Cappuccino ⁽⁵⁾	3,00
251	Glas Tee mit Milch o. Zitrone	2,20
254	Heiße Schokolade mit Sahne	3,50
255	Irish Coffee ⁽⁵⁾	5,50
256	French Coffee ⁽⁵⁾	5,50
289	Heiße Zitrone	3,50

Alkoholfreie Getränke

237	Spitta ⁽²⁾	0,2 l	2,00
238	Coca-Cola ^(1,5)	0,2 l	2,00
220	Coca-Cola® zero ^(1,2,5,6,9)	0,2 l	2,00
239	Fanta ^(1,2)	0,2 l	2,00
240	GEROLSTEINER 	0,25 l	2,30
241	Apfelsaft	0,2 l	2,50
242	Orangensaft	0,2 l	2,50
243	Traubensaft	0,2 l	2,50
244	Tomatensaft	0,2 l	2,50
245	Schwarzer	0,2 l	2,50
Johannisbeernektar			
247	Schweppes Tonic Water ⁽¹⁰⁾	0,2 l	2,50
248	Schweppes Bitter Lemon ⁽¹⁰⁾	0,2 l	2,50
450	Apfelschorle	0,3 l	3,00



**Ihr Getränkehändler und Eventpartner
in Geldern**

 www.getraenke-niehues.de

 Möhlendyck 4 • 47608 Geldern-Pont  02831 6591